



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

UN DOCUMENT

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UNGA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.5/L.898

5 October 1967

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать вторая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 73

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

#### Записка, подготовленная Секретариатом

1. В документе A/6810 Генеральный секретарь доложил Генеральной Ассамблее о дополнительной смете на 1967 финансовый год. В приложении к этому докладу Генеральный секретарь представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проекты резолюций, один, относящийся к пересмотренным ассигнованиям на 1967 финансовый год, и другой - к пересмотренной смете поступлений на этот год.
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представил свой доклад Генеральной Ассамблее, документ A/6852, и рекомендовал некоторые сокращения в некоторых из испрашиваемых сметных ассигнований, представленных Генеральным секретарем.
3. Членам Пятого комитета вероятно поможет, если во время обсуждения этого пункта в их распоряжении будет пересмотренный проект резолюции, который отражает рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Это будет особенно полезным, если Пятый комитет решит, как это бывало в прошлом, использовать эти рекомендации в качестве основы для обсуждения этого пункта.
4. Соответственно, Секретариат подготовил проект резолюции 1 ниже, который показывает по разделам бюджета: а) суммы, выделенные резолюцией 2242 (XXI) Генеральной Ассамблеи; б) увеличения или уменьшения, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (включая те изменения, которые были предложены

Генеральным секретарем и приняты Консультативным комитетом); и  
с) получившуюся в результате этого пересмотренную смету. Проект  
резолюции П ниже, относящийся к смете поступлений на 1967 финансовый  
год, отражает пересмотренную смету, предложенную Генеральным секре-  
тарем в его докладе (A/6810) и одобренную Консультативным комитетом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ О ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СМЕТЕ НА  
 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

I

Генеральная Ассамблея

1. постановляет, что ассигнованная ее резолюцией 2242 ( XXI ) от 20 декабря 1966 г. сумма в размере 130 314 230 долл. США увеличивается на 2 469 070 долл. США следующим образом:

	Сумма, выделенная резолюцией 2242 ( XXI ) ( в долл. )	Увеличение ( уменьшение ) ( в долл. )	Пересмотренные ассигнования ( в долл. )
<u>Раздел</u>			
<u>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции</u>			
1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов .....	1 241 750	19 450	1 261 200
2. Специальные конференции и сессии.....	1 818 150	(268 880)	1 549 270
ИТОГО ПО ЧАСТИ I .....	<u>3 059 900</u>	<u>(249 430)</u>	<u>2 810 470</u>
<u>Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы</u>			
3. Оклады и заработная плата .....	57 046 500	239 500	57 286 000
4. Общие расходы по персоналу .....	13 572 700	(115 700)	13 457 000
5. Путевые расходы персонала .....	2 011 630	96 000	2 107 630
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские .....	121 000	-	121 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ II .....	<u>72 751 830</u>	<u>219 800</u>	<u>72 971 630</u>

/...

	Сумма, выделенная резолюцией 2242(XXI) (Увеличение (уменьшение) Пересмотренные ассигнования)		
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>Часть III. Здания, оборудование, снабжение и обслуживание</u>			
7. Здания и переоборудование помещений .....	4 930 700	(2 000)	4 928 700
8. Постоянное оборудование...	633 900	90 000	723 900
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений .....	4 000 500	95 000	4 095 500
10. Общие расходы .....	5 122 900	443 500	5 566 400
11. Типографские расходы .....	<u>1 835 900</u>	<u>(15 000)</u>	<u>1 820 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ III ....	<u>16 523 900</u>	<u>611 500</u>	<u>17 135 400</u>
<u>Часть IV. Особые расходы</u>			
12. Особые расходы .....	<u>9 072 200</u>	<u>60 000</u>	<u>9 132 200</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV....	<u>9 072 200</u>	<u>60 000</u>	<u>9 132 200</u>
<u>Часть V. Технические программы</u>			
13. Экономическое развитие, социальная деятельность и государственно-административная деятельность...	6 105 000	-	6 105 000
14. Консультативная деятельность в области прав человека .....	220 000	-	220 000
15. Контроль над наркотическими средствами .....	<u>75 000</u>	<u>-</u>	<u>75 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V ....	<u>6 400 000</u>	<u>-</u>	<u>6 400 000</u>
<u>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</u>			
16. Специальные миссии .....	3 163 000	1 000 500	4 163 500
17. Служба Организации Объединенных Наций на местах .....	<u>1 824 000</u>	<u>227 000</u>	<u>2 051 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>4 987 000</u>	<u>1 227 500</u>	<u>6 214 500</u>

		Сумма, выделенная резолюцией Увеличение Пересмотренные 2242(XXI) (уменьшение) ассигнования		
<u>Часть VII. Управление Верховного комиссара по делам беженцев</u>				
18.	Управление Верховного комиссара по делам беженцев.....	3 233 000	27 000	3 260 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII...	<u>3 233 000</u>	<u>27 000</u>	<u>3 260 000</u>
<u>Часть VIII. Международный Суд</u>				
19.	Международный Суд .....	1 149 900	(7 800)	1 142 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII..	<u>1 149 900</u>	<u>(7 800)</u>	<u>1 142 100</u>
<u>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>				
20.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию....	7 407 000	(180 000)	7 227 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX...	<u>7 407 000</u>	<u>(180 000)</u>	<u>7 227 000</u>
<u>Часть X. Организация ООН по промышленному развитию</u>				
21.	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию .....	5 729 500	760 500	6 490 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ X....	<u>5 729 500</u>	<u>760 500</u>	<u>6 490 000</u>
	ОБЩИЙ ИТОГ .....	<u>130 314 230</u>	<u>2 469 070</u>	<u>132 783 300</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;
3. ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производится в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении Технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций;
4. ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 в общей сумме 179 880 долл., относящиеся к Постоянному центральному комитету по наркотическим средствам и к Контрольному органу по наркотическим средствам, используются как единое целое;
5. ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10 в общей сумме 494 560 долл., относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету Организации Объединенных Наций по Пенсионному фонду персонала, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;
6. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 17 500 долл., предназначенная для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого Фонда.

П

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

1. постановляет, что смета поступлений на 1967 финансовый год, утвержденная ее резолюцией 2242 (XXI) от 20 декабря 1966 г., пересматривается следующим образом:

	Смета, одоб- ренная резо- люцией 2242 (XXI) (в долл.)	Увеличение (уменьшение) (в долл.)	Пересмот- ренная смета (в долл.)
<u>Раздел поступлений</u>			
<u>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</u>			
1. Поступления по плану на- логообложения персонала	13 249 800	215 000	13 464 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I....	13 249 800	215 000	13 464 800
<u>Часть II. Прочие поступле- ния</u>			
2. Средства, поступившие из внебюджетных источников	2 196 276	205 668	2 401 944
3. Общие поступления.....	2 777 400	45 800	2 823 200
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций (Почтовое управле- ние Организации Объеди- ненных Наций).....	1 800 000	700 000	2 500 000
5. Продажа печатных изданий	827 650	(170 000)	657 650
6. Обслуживание посетителей и ресторанное обслужива- ние.....	791 300	6 000	797 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ II...	8 392 626	787 468	9 180 094
ОБЩИЙ ИТОГ.....	21 642 426	1 002 468	22 644 894

/...

2. Поступления за счет налогообложения персонала кредитуются Фонду Управления налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

3. Прямые расходы по Почтовому управлению Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

-----